



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS

Help Center

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВОПРОСОВ С ДЕПАРТАМЕНТОМ ПО ДЕЛАМ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА (DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS, DCA)

ДО НАЗНАЧЕННОЙ ДАТЫ СЛУШАНИЯ УТОЧНИТЕ, КАКИЕ СПОСОБЫ УРЕГУЛИРОВАНИЯ ВОПРОСА У ВАС ИМЕЮТСЯ

Если вы хотите заключить соглашение с DCA, не доводя дела до слушания, свяжитесь с DCA и спросите, какие варианты урегулирования вопроса у вас имеются. Для этого вы должны отправить письмо по электронной почте/текстовое сообщение по адресу LegalSettlements@dca.nyc.gov, указав номер повестки (он напечатан в правом верхнем углу повестки) и название вашей компании.

- УКАЗАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ СОВЕРШЕНЫ НЕ ПОЗДНЕЕ ЧЕМ ЗА ДЕНЬ ДО СЛУШАНИЯ, НО НЕ РАНЬШЕ ЧЕМ ЗА 30 ДНЕЙ ДО СЛУШАНИЯ.
- ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ЗАКЛЮЧИТЬ СОГЛАШЕНИЕ С DCA В ДЕНЬ СЛУШАНИЯ.
- ПОСЛЕ НАЧАЛА СЛУШАНИЯ ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ СТАНОВИТСЯ НЕВОЗМОЖНЫМ.
- Таким образом, вероятно, для вас будет выгодно перенести слушание на более поздний срок, чтобы выяснить, возможно ли в вашем случае заключение соглашения и хотите ли вы его заключить (вы можете однократно перенести слушание, не являясь на него и не давая объяснений).

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПИСЬМА ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ/ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ — НЕ ОБРАЩАЙТЕСЬ НАПРЯМУЮ К СОТРУДНИКАМ DCA

По правилам DCA ЗАПРЕЩАЕТСЯ посещать офис DCA, чтобы выяснить возможность заключения соглашения. Исключение может быть сделано для людей, имеющих инвалидность или не владеющих английским языком, а также для владельцев уличных кафе. После того как вы отправите в DCA письмо по электронной почте/текстовое сообщение, DCA рассмотрит повестку и даст вам знать по электронной почте/в текстовом сообщении, может ли ваше дело быть урегулировано путем заключения соглашения. Если ваше дело может быть урегулировано путем заключения соглашения, вы получите «Соглашение об урегулировании» (документ) по электронной почте/в форме текстового сообщения от DCA.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Заключая соглашение, вы, по сути, признаете себя виновным в допущении нарушений. Если в будущем вы будете привлечены к ответственности за нарушение, такое нарушение будет считаться, по крайней мере, вторым (и сумма штрафа будет увеличена). Если вы заключите соглашение, вы будете обязаны уплатить штраф не позднее чем за один рабочий день до назначенной даты слушания. При урегулировании путем заключения соглашения не допускается просрочка уплаты штрафа.

УПЛАТА ШТРАФА

Лицо, ответственное за урегулирование вопроса, даст вам подробные инструкции по поводу уплаты штрафа. Существуют следующие методы уплаты штрафа:

- Чеком или платежным поручением, высланным по адресу: "DCA, Attn: Collections, 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004".
 - Пожалуйста, укажите в чеке или платежном поручении номер повестки (он напечатан в правом верхнем углу повестки).
- Вы также можете уплатить штраф через Интернет с помощью дебетовой карты, кредитной карты или электронного чека. К платежам, произведенным через Интернет, применяется плата за обслуживание. Чтобы произвести платеж через Интернет, необходимо сделать следующее:
 - Посетите сайт nyc.gov/mylicense и зарегистрируйте новую учетную запись.
 - Найдите синюю рамку с надписью «Businesses - DCA» («Предприятия — DCA») и выберите «Access My Account» («Доступ к учетной записи»).
 - В разделе «Search by Record Information» («Поиск по регистрационной информации») введите регистрационный номер и следуйте инструкциям по уплате штрафа.
 - «Регистрационный номер» указан в предложении о заключении соглашения и состоит из [номера дела]-[года]-[ADJC]. Например, если в 2019 году вашему делу был присвоен номер 123, регистрационный номер будет: 123-2019-ADJC.
- Для уплаты штрафа лично: Вы можете обратиться лично в отдел взысканий DCA по адресу 42 Broadway, 5th Floor, New York, NY 10004 с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 и уплатить штраф. По средам отдел взысканий открывается в 8:30, а закрывается в 17:00.